



ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
AK	Ausuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.	Rakennuksen harjansuunta osoittava viiva.
—	2 metriä kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
—	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	Leikki- ja oleskelualueeksi varattu ohjeellinen alueen osa.
—	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	Puilla ja pensalla istutettava maanvaraainen alueen osa.
—	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slöpas.	Ajoneuvolytymän likimääräinen sijainti.
31	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	Vitteviiva osoittaa alueen, jota merkintä koskee.
31035	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Ajoyhteys.
2	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	Alue, jota asemakaavan muutos koskee vain maapinnan yläpuolella.
GYLDÉNINTIE	Kadun nimi.	Namn på gata.	Rakennusoikeus JA TILOJEN KÄYTÖ
4400	Rakennusoikeus kerrosalanelömetreinä.	Byggndsrätt i kvadratmeter väringsyta.	BYGGNDSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
VI	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman salitun kerrostulun.	Romersk siffer anger största tilltäna antalet våningar i byggnaden, i byggnaden eller i en del därav.	Asuinrakennuksen ensimmäisessä kerrossessa tulee olla vähintään 240 k-m² Gyldénintie ja/tai Tallbergin puistotie avautuvaa liike-, toimisto- ja julkista palvelutiliaa.
+4.5	Maapinnan tai pihakken likimääräinen korkeusasema.	Ungefärige höjdäle för markplan eller gårdsdäck.	Bostäder får inte placeras i första våningen mot Gyldénvägen.
+27.8	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnads vattentak.	Maan tasokerrossessa tulee jokaiseen asuntoon liityy pihat terrassit.
+23.8	Rakennuksen julkisivupinnan ja vesikaton leikkauksikhon ylin korkeusasema.	Högsta höjd för skärmingspunkten mellan fasad och vattentak.	Ullakolle saa sijoittaa pääkäytöltarkoituksen mukaisia tiloja sitten, että kadunpölein vesikaton muoto ja harjalinja sällyvät.
	Rakennusala.	Byggndsyta.	Kaikissa asuinrakennushankkeissa on asukkaiden käytöön rakennettava riittävästi varasto- ja huoltolaitoja, tarvitsemaa myös erityistarpeisiin kuten polttopuulen säilytyskseen kuilina.
	Rakennusaala, jolle saa sijoittaa kioskin.	Byggndsyta där kiosk får placeras.	I alla bostadsprojekt ska det byggas tillräckligt med förärs- och serviceutrymmen för invånarna, vid behov också för speciella ändamål som till exempel förvaring av ved.
ma	Pihakennelainen tila, jonka saa rakentaa autopalkkoja ja teknisiä tiloja yhteen tason.	Utrymme under gårdsdäck där bilplatser och tekniska utrymmen i en nivå får byggas.	Kaikissa 1 200 k-m² suuremmissa asuinrakennushankkeissa on asukkaiden käytöön rakennettava riittävästi yhteisiä vapaa-ajantiloja ja vähintään 1 talopesula.
ma-ajo	Pihakennen alaisin tiloihin johtava ajoluiska.	Körk ramp till utrymme under gårdsdäck.	Asukkaiden yhteiseen käytöön osoitettavat varasto-, huolto-, vapaa-ajan- ja pesulatilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.

KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN	STADSBIOD OCH BYGGANDE
Rakennuksen julkisivujen tulee olla vaaleansävyisiä, murattuja ja rapattuja. Lämpöportausta ei saa.	Byggnadens fasader ska ha en ljus färgton och vara murade och rappade. Värmeisolering med putsyt är inte tillåten.
Rakennuksen päätyjulkisivuja ei saa tehdä umphaisiksi.	Byggnadens gavefasader får inte göras slutna.
Rakennussessa on oltava harjakatto.	Byggnaden ska ha sadeltak.
Parvekkeiden on oltava sisäänpäinnettäjä.	Balkongerna ska vara indragna.
Sisääntulotilat ja terassit saavat ulottua rakennusalan rajan ulkopuolelle tontilla.	Entréer och altaner får överskrida byggnadstans gräns på tomten.
Asuinkerrostalon porrashuoneesta tulee olla esteetön yhteyts pysäköintitilasolle, pihakennelle sekä Gyldénintieelle.	Flervåningshusens trapphus ska ha en tillgänglig förbindelse till parkeringsplanet, gårdsdäcket och till Gyldénsvägen.
Ajoluiska pihakannen alaisin pysäköintitilohin tulee integroida rakennukseen.	Infarten till parkering under gårdsdäck ska integreras i byggnaden.
Ilmostointineuvon ja muut tekniset tilat tulee sijoittaa vesikaton sisäpuolelle.	Byggbarhet ventilationsrum och övriga tekniska rum ska placeras under yttertaket.
Jättilä tulee sijoittaa asuinrakennukseen.	Soprum ska placeras i bostadshus.
Asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi saa rakentaa talousrakennuksia yhteensä enintään 50 k-m² rakennusalan ulkopuolelle.	På tomten får utöver den i detaljplanen angivna väringsytan och utanför byggnadstans byggas ekonomibyggnader vars sammanlagda yta är högst 50 m² vy.
Talousrakennusta ei saa rakentaa maanvaraisselle pihan osalle.	Ekonominbyggnad får inte byggas på del av gården som ligger direkt på marken.
PIHAT JA ULKOALUEET	GÅRDAR OCH UTOMHUSOMRÅDEN
Pihakansi tulee rakentaa ja istuttaa leikki- ja oleskelualueeksi.	Gårdsdäcket ska byggas och planteras för lek och vistelse.
Rakentamattomat toninoiset joita ei käytetä kulkutienä, leikkijä- ja oleskelualueina, on istutettava.	Obetyggda tomder som inte används för gångvägar eller för lek eller utvistelse ska planteras.
Hulevesiä tulee vivyttää tontille ja johtaa maanvaraisselle pihalualueelle. Hulevesien määritelmää vähennetään minimolimalta läpäisemätön pintojen määrtä.	Dagvatten ska fördjoras påtomten och ledas till obebyggt gårdsområde. Dagvattenmängden ska minskas genom att undika material som inte släpper igenom vatten.
Pihakannen kansirakenteen kantavuutta ja korkeustaso määritellään tontille ottaa huomioon istutuksin tarvittavan kasvuvalustan paksuus ja paino.	Vid dimensionering av gårdsdäckets bärkraft och höjdinväcka beaktas den tjocklek och vikt som planteringsårens växtunderlag kräver.
Tukimuurien on oltava luonnonkivipintaisia.	Stödmurarna ska ha naturstensyt.
Tukimuri ei saa ulottua pihakannen korkeustason yläpuolelle.	Stödmurar får inte överskrida gårdsdäckets höjdäle.
Pihakannen pääillä saa tontin aidata ainoastaan metallisella säleidällä.	På gårdsdäcket får tomten inhägnas enbart med spjälstaket i metall.
YMPÄRISTÖTEKNIKKA	MILJÖTEKNIK
Pihakannen alaisten pysäköintitilojen poistoilma tulee johdata rakennuksen katolle asti.	Frånluften från parkeringsutrymmen under gårdsdäck ska ledas ånda upp på byggnadens tak.
Tuloliman ottoa ei saa järjestää Gyldénintien puolelta.	Friskluftintag får inte placeras mot Gyldénsvägen.
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Balkongerna ska placeras och skyddas så att man på dessa uppnår bullernivans riktvärden dag och natt.
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Gårdar för lek och vistelse ska placeras och vid behov skyddas mot buller så att man på dessa uppnår bullernivans riktvärden dag och natt.
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	Jordmånen föreningsgrad ska redas ut och de förenerade områdena ska rustas upp innan byggandet införs.
RAKENNETTAVUUS	BYGGBARHET
Louhinta ja rakentaminen eivät saa aiheuttaa vahinkoa rakennuksille, maatalouseläille tiloilille tai rakennelle, kadulle, katuville, kallupuille tai kunnallis teknikan verkkosolille. Metron linjimaille ja liikennöinnille ei saa aiheuttaa häiriötä.	Sprängningsarbeten och byggande får inte försäkra skada på byggnader, underjordiska utrymmen eller konstruktioner, gator, gatuträder eller kommunal teknika närvär. Störningar i metrofunktionen och metrotrafiken får inte försäkras.
Pohjavedenpinta ei saa alentaa pysyvästi.	Grundvattnennivån får inte sänkas permanent.
LIIKENNE JA PYSÄKÖINTI	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
RAKENNETTAVUUS	BYGGBARHET
Louhinta ja rakentaminen eivät saa aiheuttaa vahinkoa rakennuksille, maatalieseläille tiloilille tai rakennelle, kadulle, katuville, kallupuille tai kunnallis teknikan verkkosolille. Metron linjimaille ja liikennöinnille ei saa aiheuttaa häiriötä.	Grundvattnennivån får inte sänkas permanent.
Pohjavedenpinta ei saa alentaa pysyvästi.	Pohjavedenpinta är en del av den offentliga vattenledningen och måste inte sänkas.
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
RAKENNETTAVUUS	BYGGBARHET
Louhinta ja rakentaminen eivät saa aiheuttaa vahinkoa rakennuksille, maatalieseläille tiloilille tai rakennelle, kadulle, katuville, kallupuille tai kunnallis teknikan verkkosolille. Metron linjimaille ja liikennöinnille ei saa aiheuttaa häiriötä.	Grundvattnennivån får inte sänkas permanent.
Pohjavedenpinta ei saa alentaa pysyvästi.	Pohjavedenpinta är en del av den offentliga vattenledningen och måste inte sänkas.
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:
Leikkijä- ja oleskelualueen tarkoitettu pihalualue tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata melutaso, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Bilplatser
Maaperän pilantuneisuus on selvitetvästä ja pilaantuneet alueet kunnostettava ennen rakentamiseen ryhtymistä.	- Bostäder, minst 1 bp / 145 m² vy - toimistot, enintään 1 bp / 150 m² vy - myymälät, enintään 1 bp / 90 m² vy
YLIKÄYTÖ	TRAFIK OCH PARKERING
Oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitaessa suojaata siten, ett niillä saavutetaan melutaso ohjeavro päävällä ja yöllä.	Autoparker:</